

Josué 12

1 καὶ οὗτοι οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς,

1 E estes os reis da terra,

οὓς ἀνεῖλον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ καὶ
quais mataram os filhos de Israel e

κατεκληρονόμησαν τὴν γῆν αὐτῶν
herdaram a terra deles,

πέραν τοῦ Ἰορδάνου ἀφ' ἡλίου
além do Jordão, do sol

ἀνατολῶν ἀπὸ φάραγγος Ἀρνῶν
oriente, de vale de Arnon

ἕως τοῦ ὄρους Ἀερμῶν καὶ πᾶσαν
até o monte Hermon, e toda

τὴν γῆν Ἀραβα ἀπ' ἀνατολῶν 2
a terra de Arabá, de oriente: 2

Σηὼν τὸν βασιλέα τῶν Ἀμορραίων,
Seom, o rei dos amorreus,

ὃς κατόκει ἐν Ἑσεβὼν κυριεύων
que habitava em Hesbom, que domina

ἀπὸ Ἀροήρ, ἣ ἐστὶν ἐν τῇ
desde Aroer, que está no

φάραγγι, κατὰ μέρος τῆς φάραγγος,
vale, como parte do vale,

καὶ τὸ ἥμισυ τῆς Γαλαὰδ ἕως
e a metade de Guileade até

Ἰαβόκ, ὅρια υἱῶν
Jaboque, fronteiras dos filhos

Ἀμμών, 3 καὶ Ἀραβα ἕως τῆς
de Amon; 3 e Arabá até o

θαλάσσης Χενερέθ κατ' ἀνατολὰς
mar de Quinerete, como oriente,

καὶ ἕως τῆς θαλάσσης Ἀραβα,
e até o mar de Arabá –

θάλασσαν τῶν ἀλῶν ἀπὸ ἀνατολῶν,
a mar dos saís – de oriente,

ὁδὸν τὴν κατὰ Ἀσειμῶθ, ἀπὸ
a caminho o como de Asimot, de

Θαιμὰν τὴν ὑπὸ Ἀσηδῶθ Φασγά 4
Temã, a sob Asedot-Fasga. 4

καὶ Ὠγ βασιλεὺς Βασὰν ὑπελείφθη
E Og, rei de Basã, foi restado

ἐκ τῶν γιγάντων ὁ κατοικῶν ἐν
dos gigantes, o que habitava em

Ἀσταρῶθ καὶ ἐν Ἐδραΐν, 5
Astarote e em Edrain, 5

ἄρχων ἀπὸ ὄρους Ἀερμῶν καὶ
que governa de monte Hermon e

ἀπὸ Σελχοὶ καὶ πᾶσαν τὴν γῆν
de Salca e toda a terra

Βασὰν ἕως ὀρίων Γεσουρί καὶ
de Basã, até fronteiras de Gesuri e

τὴν Μαχὶ καὶ τὸ ἥμισυ Γαλαὰδ
a Maaca, e a metade de Guileade,

ὀρίων Σηὼν βασιλέως
fronteiras de Seom, rei

Ἑσεβών. 6 Μωσῆς ὁ παῖς
de Hesbom. 6 Moisés, o servo

Κυρίου καὶ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐπάταξαν
do Senhor, e filhos de Israel feriram

αὐτούς, καὶ ἔδωκεν αὐτὴν Μωσῆς ἐν
a eles; e deu a ela Moisés em

κληρονομία Ρουβὴν καὶ Γὰδ καὶ τῷ
herança a Rúben, e a Gade e à

ἡμίσει φυλῆς Μανασσῆ. 7 καὶ οὗτοι
meia família de Manassés. 7 E estes

βασιλεῖς τῶν Ἀμορραίων, οὓς
reis dos amorreus, quais

ἀνεῖλεν Ἰησοῦς καὶ υἱοὶ Ἰσραὴλ
removeu Yeshua e filhos de Israel,

ἐν τῷ πέραν τοῦ Ἰορδάνου παρὰ
no além do Jordão, junto

θάλασσαν Βααλγάδ ἐν τῷ πεδίῳ
a mar Baal-Gade na planície

τοῦ Λιβάνου καὶ ἕως ὄρους τοῦ
do Líbano e até a monte do

Χελχὰ ἀναβαινόντων εἰς Σηεῖρ,
Helca dos que sobem para Seir;

καὶ ἔδωκεν αὐτὴν Ἰησοῦς ταῖς
e deu a ela Yeshua às

φυλαῖς Ἰσραὴλ κληρονομεῖν κατὰ
famílias de Israel para herdar como

κλῆρον αὐτῶν, 8 ἐν τῷ ὄρει καὶ
porção deles, 8 na montanha, e

ἐν τῷ πεδίῳ καὶ ἐν Ἀραβα καὶ ἐν
na planície, e em Arabá, e em

Ἀσηδῶθ καὶ ἐν τῇ ἐρήμῳ καὶ
Asedot, e no deserto, e

Ναγέβ, τὸν Χετταῖον καὶ τὸν
Neguebe: ao heteu, e ao

Ἀμορραῖον καὶ τὸν Χαναναῖον καὶ
amorreu, e ao cananeu, e

τὸν Φερεζαῖον καὶ τὸν Εὐαῖον καὶ
ao ferezeu, e ao heveu e

τὸν Ἰεβουσαῖον 9 τὸν βασιλέα
ao jebuseu. 9 Ao rei

Ἰεριχὼ καὶ τὸν βασιλέα τῆς Γαί,
de Jericó e ao rei de Gai,

ἥ ἐστὶ [πλησίον Βαιθήλ](#), 10
que está próxima a Betel; 10

[βασιλέα Ἱερουσαλήμ](#), [βασιλέα](#)
a rei de Jerusalém, a rei

[Χεβρών](#), 11 [βασιλέα Ἱεριμούθ](#),
de Hebron; 11 a rei de Jerimut,

[βασιλέα Λαχίς](#), 12 [βασιλέα](#)
a rei de Laquis; 12 a rei

Αἰλάμ, [βασιλέα Γαζέρ](#), 13
de Ailam, a rei de Gazer; 13

[βασιλέα Δαβίρ](#), [βασιλέα Γαδέρ](#),
a rei de Dabir, a rei de Gader;

14 [βασιλέα Ἑρμάθ](#), [βασιλέα](#)
14 a rei de Hermat, a rei

Ἀράθ, 15 [βασιλέα Λεβνά](#),
de Arat; 15 a rei de Lebna,

[βασιλέα Ὀδολλάμ](#), 16 [βασιλέα](#)
a rei de Odolam; 16 a rei

Ἡλάθ, 17 [βασιλέα Ταφούγ](#),
de Elat; 17 a rei de Tafug,

[βασιλέα Ὀφέρ](#), 18 [βασιλέα Ἀφὲκ](#)
a rei de Ofer; 18 a rei de Afec

τῆς Σαρών, 19 [βασιλέα Ἀσώρ](#), 20
[de Sarom](#) 19 a rei [de Asor](#), 20

[βασιλέα Συμοών](#), [βασιλέα Μαρών](#),
a rei [de Simoon](#), a rei [de Maron](#),

[βασιλέα Ἀζίφ](#), [βασιλέα Κάδης](#),
a rei de Azif, [a rei de Cades](#),

21 [βασιλέα Τανάχ](#), [βασιλέα](#)
21 a rei de Tanak, a rei

[Μαγεδών](#), 22 [βασιλέα Ἰεκονάμ](#)
de Maguedon, 22 a rei de Jeconam

τοῦ Χερμέλ, 23 [βασιλέα](#) Δὼρ τοῦ
do Carmelo; 23 a rei de Dor da

Ναφεδδὼρ, [βασιλέα](#) Γωῖμ τῆς
Nafed-Dor, a rei de Goim da

Γαλιλαίας, 24 [βασιλέα](#) Θαρσά
[Galileia](#); 24 a rei de Tarsa.

[πάντες](#) οὗτοι [βασιλεῖς](#) [εἴκοσιν](#) [ἐννέα](#).
Todos estes reis, vinte nove.

